

## **SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 2006 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DÚ**

### **AUSTRÁLIE**

CMI (A Certain Maritime Incident). Australasian Drama Studies. Č. 48 (2006), s. 143-176.

Obsazení: muži: 14, ženy: 5

LEE, Yoon-taek: O Gu - The Ritual of Death. Translated by John Cha and Jung-Soon Shim. Australasian Drama Studies. Č. 49 (2006), s. 40-75.

Obsazení: muži: 17, ženy: 6, kompars

### **ČESKÁ REPUBLIKA**

BŘEHOVÝ, Jaromír: Otylka. Komédie. Amatérská scéna. Roč. 43, č. 1 (2006), s. 2-25 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

ČAPEK, Karel: Válka s mloky. Na motivy stejnojmenného románu Karla Čapka a adaptace Pavla Kohouta zdramatizovala Ivana Sobková. Tvořivá dramatika. Roč. 17, č. 1 (2006). Dětská scéna. Č. 19 (2006), s. 16-34.

ČECHOV, Anton Pavlovič: Démoničtí tragédi a zkažeností prolezlí dramatici. (Hrůzně - úděsně - pobuřivě ztřeštěná tragédie). (Přeložil Hubert Krejčí). Rozrazil. Č. 5 (2006), s. 108-109 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 2, kompars

ČECHOV, Anton Pavlovič: Náhlá záhuba koně, aneb, Velkomyslnost ruského lidu. (Dramatická etuda o 1 dějství). (Přeložil Hubert Krejčí). Rozrazil. Č. 5 (2006), s. 110 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

DIVADELNÉ ZDRUŽENIE PARTIZÁNSKE - CHARMS, Daniil - KRASULA, Jozef: Spomienky budúceho starca. Amatérská scéna. Roč. 43, č. 4 (2006), s. 3-11 dvousl. v příl.

DRÁBEK, David: S+n+ě+h+u+r+k+a. Muzikál pro mírně zkažené a přemoudřelé děti. Loutkář. Roč. 56, č. 2 (2006), s. 89-94 třísl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 8, další: 1 smutné zelí

DRÁBEK, Pavel: Mluvicí dobytek. Opera z repertoáru Ensemblu Opera Diversa. Libreto: Pavel Drábek (s použitím stejnojmenné legendy Aleše Rolečka a Huberta Krejčího ze sbírky Přízraky Pardubicka). Hudba: Ondřej Kyas. Rozrazil. Č. 1 (2006), s. 46-51 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2, kompars

DRÁBEK, Pavel: Podkova profesora Bohra. Miniopera z repertoáru Ensemblu Opera Diversa. Kodaňská filozofická miniopera podle anekdoty č. 80 z knihy Isaaca Asimova Treasury of Humor. Rozrazil. Č. 6 (2006), s. 83 dvousl.

Obsazení: muži: 2

DRÁBEK, Pavel: Shakespeare - práce - láska. Rozrazil. Č. 5 (2006), s. 101-107 dvousl.

DRÁBEK, Pavel: Shakespeareovi sportovci. Rozrazil. Č. 6 (2006), s. 76-81 dvousl.

ESTERHÁZY, Péter: Báječný život knížete Modrovouse. Z maďarského originálu ... přeložila Táňa Dimitrová. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 4 (2006), s. 137-144 dvousl.

HALOUN, Karel: Konec hry (s nadějí). Náhoda. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 3 (2006), s. 77-84 dvousl.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 1, kompars

HALOUN, Karel: (Stříbrný) medvěd. Nehoda. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 1 (2006), s. 129-135 dvousl.  
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

HLAVICA, Marek: Velká daily soap opera světa. Rozrazil. Č. 4 (2006), s. 119-123 dvousl.

HOROŠČÁK, Marek: Trakl. Obrázky z básníkovy života. Rozrazil. Č. 1 (2006), s. 55-65 dvousl.  
Obsazení: muži: 7, ženy: 2

IONESCO, Eugène: Scéna ve čtyřech. Z francouzského originálu ... přeložil Pavel Trtílek. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 4 (2006), s. 158-161 třísl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

JACQUES, Brian - ULRYCHOVÁ, Irina: Allie/Alma. Dramatizace stejnojmenné povídky Briana Jacquese z knihy Sedm strašidelných příběhů v překladu Pavla Dufka. Tvořivá dramatika. Roč. 17, č. 2 (2006). Dětská scéna. Č. 20 (2006), s. 9-19.

KIJOCUGU, Kan'ami - MOTOKIJO, Zeami: Cesty za paní Komači. Starší lidovou verzi známé legendy adaptoval Kan'ami Kijocugu (1333-1384) a později upravil Zeami Motokijo (1364-1444). Ze staré japonštiny přeložila Zdenka Švarcová. Disk. Č. 15 (2006), s. 95-106.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

KLÍČ, Ondřej - SŮVA, Lubomír - ŠPRINCL, Jan: Drahý Tonda. Moralita z fotbalového prostředí. Rozrazil. Č. 6 (2006), s. 88-91 dvousl.

KLIMÁČEK, Viliam: Dr. Gustáv Husák. Vážen prezidentov - prezident vězňov. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 6 (2006), s. 121-146 dvousl.  
Obsazení: muži: 1, Dětský sbor

KRATOCHVIL, Jiří: Konkurz na SuperZmar. Rozrazil. Č. 8 (2006), s. 115-116 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

KREJČÍ, Hubert: Jezevec na borovici. Na motivy příběhu "Mudžina" z knihy Lafcadio Hearn. Rozrazil. Č. 8 (2006), s. 111-114 dvousl.  
Obsazení: muži: 4

KREJČÍ, Hubert: Modravá dálka, dřevěná hlava. Loutkové monodrama. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 6 (2006), s. 36-37 dvousl.  
Obsazení: loutky: 1

KUBÍKOVÁ, Jolana: Vlák. Rozrazil. Č. 3 (2006), s. 100-110 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

KULIŠŤÁK, Miloš: Selský práh. Drama o 5 obrazech. Podle stejnojmenného románu Metoděje Jahna napsal Miloš Kulišťák. Amatérská scéna. Roč. 43, č. 5 (2006), s. 3-28 dvousl. v příl.  
Obsazení: muži: 15, ženy: 8, kompars

LADA, Josef: O kouzelném jablíčku. Loutkář. Roč. 56, č. 4 (2006), s. 188-190 třísl.  
Obsazení: muži: 2, loutky: 5

LAGRONOVÁ, Lenka: Etty Hillesum. Disk. Č. 16 (2006), s. 158-171 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

MACHÁČEK, Petr: Mlejnek. Amatérská scéna. Roč. 43, č. 3 (2006), s. 3-21 dvousl. v příl.  
Obsazení: muži: 8, ženy: 3

Medved'. Verejná nahrávka rozhlasovej hry slovenskej studenej dramatiky v rámci mesiaca kultúrneho dedičstva na Slovensku. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 5 (2006), s. 159-163 dvousl.

MLEJNEK, Josef: Vandr do světa. Hra o mladých lidech vstupujících do života s použitím motivů díla Jana Amose Komenského Labyrint světa a ráj srdce. Tvořivá dramatika. Roč. 17, č. 3 (2006). Dětská scéna. Č. 21 (2006), s. 1-29.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 5

NĚMEC, Pavel: Tak takhle to bylo, aneb, Život je jen náhoda -. Amatérská scéna. Roč. 43, č. 2 (2006), s. 2-14 dvousl. v příl.  
Obsazení: muži: 4

NORÉN, Lars: Chlad. Ze švédského originálu ... přeložil Zbyněk Černík. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 2 (2006), s. 121-152 dvousl.  
Obsazení: muži: 3

POLÁK, Pavel: Sněhurka a sedm permoniků. Loutkář. Roč. 56, č. 2 (2006), s. 86-88 třísl.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 2, loutky: 11

RINKE, Moritz: Café Umberto. (Scény). Z němčiny přeložila Barbora Schnelle. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 5 (2006), s. 121-155 dvousl.  
Obsazení: muži: 8, ženy: 3, Hlasy

SOBKOVÁ, Ivana: Kočičí palác. Japonskou pohádku v převyprávění Zlaty Černé a Miroslava Nováka zdramatizovala Ivana Sobková. Tvořivá dramatika. Roč. 17, č. 1 (2006). Dětská scéna. Č. 19 (2006), s. 1-7.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 9, další: 1 kočka, kompars

ŠRUT, Pavel - ULRYCHOVÁ, Irina: Kuchař Sam a mořské panny. Dramatizace pohádky Pavla Šruta Mořská panna a kuchař Sam z knihy Prcek Tom a Dlouhán Tom a jiné velice americké pohádky. Tvořivá dramatika. Roč. 17, č. 2 (2006). Dětská scéna. Č. 20 (2006), s. 1-8.

ŠUBRTOVÁ, Olga - GLASER, Martin: Muž sedmi sester. Komédie. Na námět stejnojmenné novely Jaroslava Havlíčka napsali Olga Šubrtová a Martin Glaser. Disk. Č. 15 (2006), s. 169-187.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 8

TAR, Sándor: Praktiky přežití. Z maďarského originálu ... přeložila Táňa Dimitrová. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 4 (2006), s. 145-155 dvousl.  
Obsazení: muži: 1

TOPOL, Jáchym: Cesta do Bugulmy. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 4 (2006), s. 45-71 dvousl.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 3, kompars

TRTÍLEK, Pavel: Největší básník jede stanovat s nejmenším básníkem. (Dramolet). Rozrazil. Č. 7 (2006), s. 95-99 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, další: postavy-halucinace

UHDE, Milan: Nana. Muzikál na motivy románu Emila Zoly, hudba Miloš Štědroň. Svět a divadlo. Roč. 17, č. 3 (2006), s. 129-156 dvousl.  
Obsazení: muži: 11, ženy: 9, kompars

ZAJÍC, Vladimír: Hospoda u hřbitova. Loutkář. Roč. 56, č. 1 (2006), s.44-45 třísl.  
Obsazení: muži: 6, ženy: 2

## FRANCIE

BOURGEAT, François - MARÉCHAL, Marcel: Falstaff's Stories, ou, Les Folles Aventures de Sir John Falstaff. D'après William Shakespeare. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1207 (2006), s. 4-61.

Obsazení: muži: 8, ženy: 3

BUC, Brigitte: Le Jardin. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1209 (2006), s. 4-65.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

COPI: Le Frigo. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1204 (2006), s. 38-56.

Obsazení: muži: 4, ženy: 6

COPI: Loretta Strong. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1204 (2006), s. 11-36.

Obsazení: muži: 1

DUGOWSON, Marc: Un siècle d'industrie. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1197-1198 (2006), s. 4-99.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

HARE, David: Mon lit en zinc. Texte français de Jean-Michel Déprats et Dominique Hollier. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1203 (2006), s. 4-84.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

HERRY, Ginette: Zelinda et Lindoro. Fantaisie théâtrale en trois journées. D'après Carlo Goldoni. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1205-1206 (2006), s. 4-114.

Obsazení: muži: 11, ženy: 4

HOROVITZ, Israel: Inconsolable. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1208 (2006), s. 60-65.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

HOROVITZ, Israel: Opus coeur. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1208 (2006), s. 4-59.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, další: 2 hlasy

KAUFMAN, Moises: Le Projekt Laramie. Adaptation et mise en scène d'Hervé Bernard Omnes. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1199 (2006), s. 4-65.

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

MAMET, David: Romance. Adaptation et mise en scène de Pierre Laville. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1196 (2006), s. 4-67.

Obsazení: muži: 7

MESGUICH, Daniel: Boulevard du boulevard du boulevard. Un spectacle de Daniel Mesguich. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1200 (2006), s. 4-113.

Obsazení: muži: 5, ženy: 5

PIRANDELLO, Luigi: Vetir ceux qui sont nus. Traduction de Ginette Herry. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1195 (2006), s. 4-77.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

ROUART, Jean-Marie: Gorki, l'exilé de Capri. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1213 (2006), s. 5-63.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

SHAKESPEARE, William: Hamlet (un songe). Traduction de Daniel Loyaza. Adaptation de Georges Lavaudant. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1202 (2006), s. 4-53.

Obsazení: muži: 11, ženy: 2

SHANLEY, John Patrick: Doute. Texte français de Dominique Hollier. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1201 (2006), s. 4-60.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

SCHWARTZ, Didier: Rutabaga Swing. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1211 (2006), s. 5-84.

Obsazení: muži: 6, ženy: 2

SLADE, Bernard: Les Grandes Occasions. Adaptation de Daniele Thompson. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1210 (2006), s. 5-73.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

VEGA CARPIÓ, Lope Félix de: Pedro et le Commandeur. Traduction de Florence Delay. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1214 (2006), s. 5-107.

Obsazení: muži: 6, ženy: 6

ZELLER, Florian: Si tu mourais -. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1212 (2006), s. 5-63.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

## ITÁLIE

BARLETTI, Attilio: Il mare dei sogni. Radiodramma di Attilio Barletti. Sipario. Roč. [61], č. 679-680 (2006), s. 80-82 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

BUFFONI, Laura: Silenzio. Hystrio. Roč. 19, č. 2 (2006), s. 108-120 třisl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, kompars

DIONESLAVI, Franco: Duna, la citta. Poemetto drammatico. Sipario. Roč. [61], č. 681 (2006), s. 61-69 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 4

FORCELLA, Elio: Precario equilibrio. Ovvero tre anziani in equilibrio sul filo, come tre birre allineate sul bancone di un bar, in una notte di pioggia metropolitana. Hystrio. Roč. 19, č. 4 (2006), s. 118-123 třisl.

Obsazení: muži: 3

FORTI, Laura: Nema problema. Sipario. Roč. [61], č. 689 (2006), s. 77-87 dvousl.

FORTI, Laura: Pesach/Passaggio. Sipario. Roč. [61], č. 687 (2006), s. 45-64 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

FORTI, Laura: Terapia antidolore. Sipario. Roč. [61], č. 681 (2006), s. 73-94 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 4

GOLDONI, Carlo: L'impostore. Commedia di tre atti in prosa. Sipario. Roč. [61], č. 688 (2006), s. 45-64 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 5

HOTT, Gianni: Numero millecentotrentacinque. Monologo. Sipario. Roč. [61], č. 683-684 (2006), s. 66 dvousl.

HOTT, Gianni: La sposa irachena. Sipario. Roč. [61], č. 683-684 (2006), s. 62-65 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

LEVI, Mario: La rosa ferita di Samantha. Sipario. Roč. [61], č. 679-680 (2006), s. 83-89 dvousl.

MARTINI, Dario G.: Alla scoperta di Colombo. Sipario. Roč. [61], č. 682 (2006), s. 55-64 třísl.

SALVIANTI, Massimo: Lina. Quella che fa brutti sogni. Hystrio. Roč. 19, č. 4 (2006), s. 108-117 třísl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 5

TERRON, Carlo: Diversi si nasce normali si diventa. La commedia degli odori. Sipario. Roč. [62], č. 690 (2006-2007), s. 43-63 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2, kompars

TERRON, Carlo: Due volte Amelia, ovvero, Ombre care, oppure, I vedovi. Sipario. Roč. [61], č. 683-684 (2006), s. 53-61 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

TIVOLI, Vittorio: Onora il padre e la madre. Sipario. Roč. [61], č. 679-680 (2006), s. 77-79 dvousl.  
Obsazení: ženy: 1

ZAUNER, Friedrich Ch.: Spalle al muro. Traduzione di Flavia Foradini. Sipario. Roč. [61], č. 685-686 (2006), s. 56-68 dvousl.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

## **MAĎARSKO**

ALMÁSI-TÓTH, András: Chatroom. Egy felvonás. Színház. Roč. 39, č. 11 příl. (2006), s. 1-16 dvousl. v příl.

GAZDAG, Péter: Egymás közt. Színház. Roč. 39, č. 4 příl. (2006), s. 1-12 dvousl. v příl.

GOSZTONYI, János: A mi K. Józsink. Színmű két részben. Színház. Roč. 39, č. 8 příl. (2006), s. 1-20 dvousl. v příl.

JELINEK, Elfriede: Pihenő, avagy, Mind ezt csinálják. Komédia. Halasi Zoltán fordítása. Színház. Roč. 39, č. 3 příl. (2006), s. 1-20 dvousl. v příl.

KISS, Csaba: Kun László. Királydráma. Színház. Roč. 39, č. 1 příl. (2006), s. 1-20 dvousl. v příl.

MIKÓ, Csaba: Előjáték. Emlékszímónia. Színház. Roč. 39, č. 6 příl. (2006), s. 1-16 dvousl. v příl.

NAGY, Ignác - PARTI NAGY, Lajos: Tisztújítás. Nagy Ignác színműve mentén írta Parti Nagy Lajos. Színház. Roč. 39, č. 5 příl. (2006), s. 1-16 dvousl. v příl.

OBEXER, Margareth: A kísértethajó. Fordította: Veress Anna. Színház. Roč. 39, č. 9 příl. (2006), s. 1-20 dvousl. v příl.

PARTI NAGY, Lajos - MOLIÈRE: Tartuffe. Színház. Roč. 39, č. 12 příl. (2006), s. 1-24 dvousl. v příl.

SHAKESPEARE, William: Vízkereszt, vagy bánom is én. Fordította: Nádasdy Ádám. Színház. Roč. 39, č. 2 příl. (2006), s. 1-20 dvousl. v příl.

SCHEIN, Gábor: Tisztátalanok. Színház. Roč. 39, č. 7 příl. (2006), s. 1-12 dvousl. v příl.

SPIRÓ, György: Prah. Komédia. Színház. Roč. 39, č. 10 příl. (2006), s. 1-16 dvousl. v příl.

## NĚMECKO

BELBEL, Sergi: Mobil. Aus dem Katalanischen übersetzt von Klaus Laabs. Theater heute. Roč. 47, č. 12 (2006), s. 46-58 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

BOND, Edward: Wer da?. Deutsch von Brigitte Landes. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 4 (2006), s. 59-66 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

DRESSER, Richard: Augusta. Deutsch von Marius von Mayenburg. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 3 (2006), s. 54-69 třísl.

FINGER, Reto: Kaltes Land. Theater heute. Roč. 47, č. 11 (2006), s. 51-57 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

FINGER, Reto: Schwimmen wie Hunde. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 1 (2006), s. 53-62 třísl.

Obsazení: ženy: 2, muži: 3

FREYER, Thomas: Amoklauf mein Kinderspiel. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 12 (2006), s. 59-68 třísl.

GREIG, David: Entlegene Inseln. Deutsch von Barbara Christ. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 6 (2006), s. 49-69 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 1

GREIG, David: San Diego. Deutsch von Barbara Christ. Theater heute. Roč. 47, č. 8-9 (2006), s. 65-79 třísl.

Obsazení: muži: 13, ženy: 9

HILLING, Anja: Monsun. Ein Stück in fünf Akten. Theater heute. Roč. 47, č. 2 (2006), s. 47-57 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 5

KATER, Fritz: Tanzen!. Industrial Soap Opera. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 10 (2006), s. 59-69 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

KLAUS, Händl: Dunkel lockende Welt. Theater heute. Roč. 47, č. 3 (2006), s. 45-56 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Auf der Greifswalder Strasse. Theater heute. Roč. 47, č. 1 (2006), s. 48-57 dvousl.

Obsazení: muži: 20, ženy: 17, kompars

SRBLJANOVIĆ, Biljana: Heuschrecken. Aus dem Serbischen von Mirjana und Klaus Wittmann. Theater heute. Roč. 47, č. 6 (2006), s. 46-64 třísl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3, děti: 1

STASIUK, Andrzej: Ostmark. Der deutschen Übersetzung von Olaf Kühl. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 11 (2006), s. 54-68 třísl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2, kompars

STEINBUCH, Gerhild: Schlafengehn. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 9 (2006), s. 75-86 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

STOCKER, Darja: Nachtblind. Theater heute. Roč. 47, č. 7 (2006), s. 53-59 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

SYHA, Ulrike: Fliegen im Gesicht. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 5 (2006), s. 84-86 třísl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, další: oko zákona

TOPOL, Jáchym: Die Reise nach Bugulma. Aus dem Tschechischen von Eva Profousová und Beate Smandek.  
Theater heute. Roč. 47, č. 4 (2006), s. 55-65 třísl.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 3, kompars

WALSER, Theresia: Die Liste der letzten Dinge. Theater heute. Roč. 47, č. 10 (2006), s. 50-57 dvousl.  
Obsazení: ženy: 3

WILBERT, Polle: Am Tag der jungen Talente. Theater der Zeit. Roč. 61, č. 2 (2006), s. 54-69 třísl.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 4

ZAIMOGLU, Feridun - SENKEL, Günter: Schwarze Jungfrauen. Theater heute. Roč. 47, č. 5 (2006), s. 46-55  
dvousl.  
Obsazení: ženy: 1

## **POLSKO**

AMEJKO, Lidia: Greta. Dialog. Roč. 51, č. 8 (2006), s. 5-28.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 3, kompars

BARTNIKOWSKI, Andrzej: Postępujący zanik mięśni. Dialog. Roč. 51, č. 11 (2006), s. 14-47.  
Obsazení: ženy: 3, muži: 5

BIELIŃSKI, Mariusz: Nad. Dialog. Roč. 51, č. 2 (2006), s. 5-48.  
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

BOGACZ, Szymon: Wariacje międzyludzkie. Dialog. Roč. 51, č. 7 (2006), s. 28-58.

DORFMAN, Ariel: Druga strona. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog. Roč. 51, č. 9 (2006), s. 72-95.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

FOSSE, Jon: Sen. Przełożyła Elżbieta Frątzak-Nowotny. Dialog. Roč. 51, č. 10 (2006), s. 118-156.  
Obsazení: muži: 6, ženy: 4

GIONFRIDDO, Gina: Po Ashley. Przełożył Krzysztof Puławski. Dialog. Roč. 51, č. 5-6 (2006), s. 152-196.  
Obsazení: muži: 5, ženy: 1, kompars

HECKMANN, Martin: Coś pomiędzy. Przełożyła Elżbieta Ogrodowska-Jesionek. Dialog. Roč. 51, č. 4 (2006), s. 54-77.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

HORNAWSKY, Gerd: Spuścizna, czyli, Gra skończona. Przełożyła Danuta Żmij-Zielińska. Dialog. Roč. 51, č. 4 (2006), s. 108-132.  
Obsazení: muži: 2

CHALEZIN, Nikołaj: Pokolenie jeans. Oda nowej generacji. Przełożyła Agnieszka Lubomira Piotrowska. Dialog. Roč. 51, č. 9 (2006), s. 148-170.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

CHOTKOWSKI, Lukasz: Niestąd. Dialog. Roč. 51, č. 3 (2006), s. 5-14.

IDZIAK, Sławomir: Kontakt z hańbą. Scenariusz filmowy. Dialog. Roč. 51, č. 5-6 (2006), s. 57-95.



KAINY, Miriam: Koniec sezonu marzeń. Przetłumaczył Michał Sobelman. Dialog. Roč. 51, č. 2 (2006), s. 75-117.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

KARAVIA, Lia: Izidor. Przetłumaczyła Justyna Jaworska. Dialog. Roč. 51, č. 2 (2006), s. 162-178.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

KOCHAN, Marek: Karaoke. Komedia z życia sfer mieszczańskich. Dialog. Roč. 51, č. 4 (2006), s. 24-49.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, další: 1 hlas

KOZIOŁ, Ireneusz: Bez litości. Sztuka teatralna w jednym akcie. Dialog. Roč. 51, č. 9 (2006), s. 6-25.  
Obsazení: muži: 15, ženy: 1, kompars

KRZYSZTOFCZYK, Jan: Kłopot pana Boga. Dialog. Roč. 51, č. 3 (2006), s. 43-90.  
Obsazení: muži: 19, ženy: 5, kompars

LABUTE, Neil: Gruba świnia. Przetłumaczyła Małgorzata Semil. Dialog. Roč. 51, č. 5-6 (2006), s. 110-144.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

MAN, Tomasz: Dobrze. Dialog. Roč. 51, č. 8 (2006), s. 65-82.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, děti: 1

NEŽDANA, Neda: Kto otvorzy drzwi?. Czarna komedia dla teatru tragedii narodowej. Przetłumaczył Jerzy Czech. Dialog. Roč. 51, č. 7 (2006), s. 94-108.  
Obsazení: ženy: 2

NIILEKSELÄ, Jussi - ULMAN, Mihkel: Taksówkarze. Tragikomedia w dwóch aktach. Przetłumaczyła Bożena Kojro. Dialog. Roč. 51, č. 3 (2006), s. 116-140.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

PAVIS, Patrice: Moje trzy siostry. Przetłumaczył Piotr Olkusz. Dialog. Roč. 51, č. 12 (2006), s. 126-159.

PRUCHNIEWSKI, Marek - WORTMAN, Marek: Nasz syn. Dialog. Roč. 51, č. 12 (2006), s. 5-55.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

ROVNER, Eduardo: Ziemia moja daleka. Przetłumaczyła Marta Jordan. Dialog. Roč. 51, č. 12 (2006), s. 73-93.  
Obsazení: muži: 2

SAUTER, Andreas - STUDLAR, Bernhard: Czerwone komety. Przetłumaczył Jacek St. Buras. Dialog. Roč. 51, č. 8 (2006), s. 113-151.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 4

STĂNESCU, Saviana - SCHECHNER, Richard: Jokasty wracają. Przetłumaczyła Edyta Kubikowska. Dialog. Roč. 51, č. 5-6 (2006), s. 197-220.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2, kompars

TOPČIĆ, Zlatko: Time out. Przetłumaczyła Dorota Jovanka Ćirlić. Dialog. Roč. 51, č. 11 (2006), s. 52-68.  
Obsazení: ženy: 3, muži: 4

VIEIRA MENDES, José Maria: M-1. Przetłumaczyła Amelia Franas. Dialog. Roč. 51, č. 7 (2006), s. 124-151.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

WOJTYSZKO, Maria: Macica. Sztuka teatralna w jednym akcie. Dialog. Roč. 51, č. 10 (2006), s. 15-39.  
Obsazení: muži: 10, ženy: 6, kompars

WRÓBLEWSKI, Szymon: Puzzle. Dialog. Roč. 51, č. 1 (2006), s. 22-87.

YULA, Özen: Niech miłość trzyma się z dala od naszych domów. Przełożyła Agnieszka Aysen Kaim. Dialog. Roč. 51, č. 1 (2006), s. 108-133.

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

## RUSKO

AZERNIKOV, Valentin Zacharovič: Abonent vremenno nedostupen. P'jesa v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 27-40 dvoussl.

Obsazení: muži: 1

BOROVSKAJA, Lilija: Na kraju mira. Russkaja drama v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 18-33 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

ČIČKANOVA, Aleksandra: Kukušonok. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 49-58 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

GALIN, Aleksandr: Nepoznannyj letajuščij ob'jekt. Komedija. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 73-87 dvoussl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

GALIN, Aleksandr: Novaja analitičeskaja logika. Komedii. Novaja analitičeskaja logika. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 14-27 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

GALIN, Aleksandr: Novaja analitičeskaja logika. Komedii. Son geroiny. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 3-13 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

GARDNER, Herb: Ja ne Rappaport. N'ju-jorskaja komedija. Perevod s anglijskogo i sceničeskaja redakcija Sergeja Taska. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 139-157 dvoussl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

GLADILIN, Petr: Pochiščenje Sabinjaninova. Komedija s baletom i sinchronnym plavanijem. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 43-58 dvoussl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

IVAŠKEVIČIUS, Marius: Madagaskar. Drama v trech dejstvijach. Perevod s litovskogo Georgija Jefremova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 93-122 dvoussl.

Obsazení: muži: 16, ženy: 8, kompars

JUGOV, Aleksandr: Drugoje nebo. Vovspominanija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 31-41 dvoussl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

KOLJADA, Nikolaj: Staraja Zajčicha. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 3-14 dvoussl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

KOMAROVSKAJA, Galina: Gadalka. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 67-90 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

KOSTENKO, Konstantin: Gitler i Gitler. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 34-48 dvousl.

KOTT, Jan: Koroli. 1. Perevod s pol'skogo Vadima Klimovskogo. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 206-214 dvousl.

KOTT, Jan: Koroli. 2. Perevod s pol'skogo Vadima Klimovskogo. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 197-204 dvousl.

KRASNOGOROV, Valentin: Svidanija po sredam. Komedija-fars v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 87-114 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

KRLEŽA, Miroslav: Leda. Komedija v četyrech aktach, razigravšajatsja v odnu prekrasnuju karnaval'nuju noč'. Perevod s chorvatskogo Natal'ji Vaganovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 223-248 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 5

MARDAN', Aleksandr: Poslednij geroj. Realiti-šou v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 43-64 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4, kompars

MCDONAGH, Martin: Čelovek - poduška. Perevod s anglijskogo Pavla Rudneva. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 127-157 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 1

MICHAJLOV, Oleg: Šutka Bacha. Gay-comedy v odnom dejstvii iz cikla "Chabal'skij slovar' ". Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 107-120 dvousl.

Obsazení: muži: 6, kompars

MOŠINA, Natalija: Technika dychanija v bezvovzdušnom prostranstve. P'jesa v pjati častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 78-88 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

NIKIFOROVA, Viktorija: Predstavljenije o teatre. Ne novaja drama v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 43-65 dvousl.

Obsazení: ženy: 6

NIKIFOROVA, Viktorija: Skrytyje raschody. P'jesa pro den'gi v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 3-24 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 4, děti: 1

NOVIKOV, Ivan: Gost' pepla. P'jesa v četyrech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 214-236 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 7

PAVLOV, Aleksandr: Krasnaja gorka. Dramakomičeskoje dejstvije. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 89-106 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 3

PINTER, Harold: Komnata. Perevod s anglijskogo Aleksandra Doroševiča. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 120-137 dvousl.

RUDKOVSKIJ, Nikolaj: Ana i ananas. Dijetičeskaja komedija v četyrech kartinach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 15-30 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

SARRAUTE, Nathalie: Eto prekrasno. Perevody s francuzskogo Iriny Kudesovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 152-158 dvousl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

SARRAUTE, Nathalie: Lož'. Perevody s francuzskogo Iriny Kudesovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 145-151 dvousl.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 5

SARRAUTE, Nathalie: Molčanije. Perevody s francuzskogo Iriny Kudesovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 138-144 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 4

SARRAUTE, Nathalie: Ona zdes'. Perevody s francuzskogo Iriny Kudesovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 159-166 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Ženščina iz prošlych vremen. Perevod s nemeckogo Ally Rybikovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 125-139 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

SOLNCEV, Roman: Dopros. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 79-85 dvousl.  
Obsazení: ženy: 1, muži: 2

SOLNCEV, Roman: Režim "As'ka". Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 3 (2006), s. 67-78 dvousl.  
Obsazení: ženy: 1, muži: 1

STEPANYČEVA, Ksenija: Božestvennaja pena. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 29-40 dvousl.  
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

ŠIŠKIN, Oleg: Stradanija molodych tancorov disko, ili, Tajna se'mi Faberže. Pozitivnaja muzykal'naja drama. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 61-75 dvousl.  
Obsazení: muži: 5, ženy: 4

ULICKAJA, Ljudmila: God Belogo slona. Skazka v odnom dejstvii s epilogom. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 89-101 dvousl.  
Obsazení: muži: 6, ženy: 1, kompars

VEREVKIN, Michail: Imeninniki. Komedija v pjati dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 239-257 dvousl.  
Obsazení: muži: 7, ženy: 3

VEREVKIN, Michail: Tak i dolžno. Komedija v pjati dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 2 (2006), s. 226-238 dvousl.  
Obsazení: muži: 8, ženy: 3

VIRTA, Nikolaj: Kleveta, ili, Bezumnyje dni Antona Ivanoviča. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 1 (2006), s. 221-245 dvousl.  
Obsazení: muži: 19, ženy: 9, kompars

VORONOV, Nikita: Lel'ka. Skazka v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 103-124 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, další: 1 sova

ZUJEV, Vladimir: Mamočki. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 3-14 dvousl.

ŽEREBCOV, Vladimir: Partner. Monop'jesa. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 25, č. 4 (2006), s. 61-71 dvousl.

Obsazení: muži: 1

## **SLOVENSKO**

BRUNN, Astrid van: Po láske (ne)býva. Preklad Zuzana Zvirinská. Javisko. Roč. 38, č. 1 (2006), s. 26-30 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

HANDKE, Peter: Podzemné blues. Staničná dráma. Preklad Peter Lomnický. Vlna. Roč. 8, č. 27 (2006), s. 79-89 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, kompars

INNAURATO, Albert: Transfigurácia Benna Balóna. Úvodný text a preklad: Ivana Dzúrová. Vlna. Roč. 8, č. 26 (2006), s. 90-99 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

LANGER-PHILIPPSEN, Marold: Novinka chudoba. Divadelné diskusie na tému chudoba, práca, bohatstvo, verejné blaho. Námet, réžia, výprava Marold Langer-Philippesen. Z nemeckého originálu preložila Dáša Čiripová. Vlna. Roč. 8, č. 28 (2006), s. 64-79 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

MALITI-FRAŇOVÁ, Eva: Vizionárov sen. Divadlo v medzičase. Roč. 11, č. 1-2 (2006), s. 69-80 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

ROMČEVIČ, Nebojša: Vlna. Preklad Vladislava Fekete. Divadlo v medzičase. Roč. 11, č. 1-2 (2006), s. 54-62 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

WALCZAK, Michal: Nočný autobus. Preklad Juliana Beňová. Divadlo v medzičase. Roč. 11, č. 1-2 (2006), s. 65-68 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

## **USA**

ALFARO, Luis: Electricidad. A Chicano Take on the Tragedy of Electra. American Theatre. Roč. 23, č. 2 (2006), s. 63-85 třísl.

Obsazení: ženy: 7, muži: 2

BLESSING, Lee: A Body of Water. American Theatre. Roč. 23, č. 6 (2006), s. 63-85 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

CHONG, Ping: Cathay: Three Tales of China. Story 1. Theatre Forum. Č. 28 (2006), s. 48-56 třísl.

CHONG, Ping: Cathay: Three Tales of China. Story 2. Theatre Forum. Č. 28 (2006), s. 56-61 třísl.

CHONG, Ping: Cathay: Three Tales of China. Story 3. Theatre Forum. Č. 28 (2006), s. 61-67 třísl.

EL GUINDI, Youssef: Back of the Throat. Theatre Forum. Č. 29 (2006), s. 25-50 třísl.  
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

EZRATY, Igal: The Trial of the Refuseniks. The Drama Review. Roč. 50, č. 3 (191) (2006), s. 131-153.  
Obsazení: muži: 9, ženy: 1

JONES, Rolin: The Intelligent Design of Jenny Chow. American Theatre. Roč. 23, č. 7 (2006), s. 68-88 dvousl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

MURPHY, Michael: SIN (A Cardinal Deposed). The Drama Review. Roč. 50, č. 3 (191) (2006), s. 154-181.  
Obsazení: muži: 5, ženy: 1

SMART, Mat: The Hopper Collection. Theatre Forum. Č. 29 (2006), s. 62-86 třísl.  
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

## **VELKÁ BRITÁNIE**

PATERA, Valeria: Alan's Apple. Hacking the Turing Test. Alan's Apple translated by Maggie Rose. Plays International. Roč. 21, č. 7-8 (2006), s. 48-62 třísl.  
Obsazení: muži: 9, ženy: 1

REYNOLDS, Bryan: Railroad. Plays International. Roč. 21, č. 11-12 (2006), s. 52-61 třísl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 3, děti: 6

THOMPSON, Helena: Open House. Plays International. Roč. 21, č. 3-4 (2006), s. 52-61 třísl.  
Obsazení: muži: 3, ženy: 2